



SCHWEIZERISCHER
ISRAELITISCHER GEMEINDEBUND

FÉDÉRATION SUISSE
DES COMMUNAUTÉS ISRAËLITES

UNION SUISSE DES COMITÉS
D'ENTRAIDE JUIVE

SIG
FSCI
VSJF

Sommaire

Rapport annuel de la FSCI	01
Communautés affiliées à la FSCI et au VSJF	30
Organes de la FSCI	31
Compte rendu de la FSCI	34
Comptes rendus divers	40
Rapport de la commission de vérification des comptes	42
Rapport de la PricewaterhouseCoopers	43
Fondations, legs et dons	44
Rapport annuel du VSJF	45
Organes du VSJF	51
Compte rendu du VSJF	52
Fonds et legs du VSJF	56
Rapport de la PricewaterhouseCoopers	58
Fondation Memorial de la FSCI	59

Présidence et communication



Prof. Dr. Alfred Donath

Au cours des 35 dernières années, la population mondiale a augmenté de 70%, alors que le nombre des juifs ne croissait que de 2 %; depuis une vingtaine d'années, il ne cesse de diminuer sur toute la terre, sauf en Israël. Aujourd'hui, la population juive à travers le monde dépasse à peine 13 millions.

En même temps, de plus en plus le monde ne cesse de s'interroger sur le sens de la miraculeuse permanence du peuple juif, sur sa fidélité indéfectible à la foi de ses pères, sur son avenir.

L'histoire a montré que, quelle que soit leur patrie d'adoption, les Juifs contribuent fortement au développement du pays où ils vivent, en y apportant leur éthique, leur sens de la justice, la valeur de leur morale, leur engagement et leur contribution au développement économique. Très souvent, les pays dont ils ont disparu déclinent.

Sur notre continent le nombre des Juifs a décru de 5% en 30 ans, et se situe en dessous de 1 Juif pour 1000 habitants.

Trois causes sont avant tout responsables de ce phénomène.

- 1 un taux de natalité très bas, sauf dans les milieux orthodoxes.
On se marie plus tard, ou pas du tout ...
- 2 une assimilation galopante, aboutissant souvent à une union avec un partenaire non juif, et finalement à un détachement complet du milieu juif
- 3 et, dans une moindre mesure, l'immigration en Israël.

Si autrefois la vie juive tournait autour de la synagogue, de nos jours pour beaucoup, l'importance de la religion a fortement diminué. On est juif pour diverses autres raisons: les uns par piété filiale, parce qu'ils se sentent partie prenante du peuple juif, comme l'étaient leurs parents, leurs grands-parents, d'autres parce qu'ils partagent une même identité, une même culture, les mêmes valeurs éthiques et morales ...

Les Juifs sont en pleine mutation. S'ils ont trouvé leur place dans la société, ils sont confrontés à un grave problème d'identité: l'intégration va souvent jusqu'à l'assimilation et la perte de la spécificité juive. C'est si facile de se fondre dans la masse, de ne pas se distinguer des autres, de ne pas afficher sa différence. Si le grand-père s'adressait encore à Dieu en hébreu, le père prie en allemand ou en français, le fils ne prie plus du tout, et le petit-fils n'est plus juif.

Dans sa grande sagesse, Nahum Goldman, le fondateur il y a 70 ans du Congrès Juif Mondial, avait déjà affirmé, avec son sarcasme habituel: «what is good for the jews is bad for judaism». C'est si facile de s'assimiler, de disparaître en tant que juif. Renforcer l'identité juive de notre jeunesse est dès lors l'une de nos principaux défis, que ce soit au niveau des communautés, des associations ou de la FSCI. Il est vital de tout mettre en œuvre pour enrayer un phénomène qui, sur le plan mondial, prend de plus en plus d'importance. En collaboration avec nos communautés, il faut entre autres permettre à nos enfants de s'épanouir, de vivre une vie moderne, mais imprégnés de notre religion, de notre histoire, de notre culture, de notre philosophie et de la richesse de nos valeurs morales.

Toute modeste que soit la communauté juive de Suisse, c'est l'une des plus démocratiques et des mieux organisées. Plus de 80% des juifs vivant en Suisse sont membres d'une communauté et se reconnaissent comme tels. Ils ont tendance à se regrouper dans les grandes villes et quelques unes des plus petites communautés ont disparu, tandis que Lucerne, qui il y a 25 ans comptait 124 membres, ne fait même plus partie de la FSCI. On constate toutefois une évolution troublante: au cours de ce dernier quart de siècle, les deux plus grandes communautés de Suisse, ICZurich, probablement à cause de la création de Or Chadasch, et Bâle, pour des raisons moins évidentes, ont perdu chacune 17% de leurs membres, alors que Genève en compte aujourd'hui 28% de plus qu'alors, grâce entre autres à l'implantation de juifs d'origine sépharade.

S'ils sont parfaitement intégrés, les juifs sont conscients de leur appartenance au peuple juif. Ils sont actifs dans tous les domaines de la vie, qui leur sont tous ouverts, que ce soit dans le monde politique, universitaire, économique, industriel, artistique, militaire et même sportif. Ils sont des citoyens à part entière et peuvent aujourd'hui vivre pleinement leur vie de citoyens suisses, tout en assumant leur différence s'ils le souhaitent. La FSCI, grâce à ses relations et à son excellente organisation, n'est pas étrangère à la réussite de cette émancipation.

D'ailleurs, davantage que jamais auparavant, la FSCI est présente sur le plan fédéral. Que ce soit au niveau gouvernemental ou parlementaire, les relations sont excellentes, nous sommes consultés pour chaque objet pouvant avoir une quelconque importance pour nous juifs ou pour notre société en général.

C'est ainsi que la FSCI est vigoureusement intervenue lors du débat politique qui a précédé la votation sur le durcissement de la loi sur les conditions du droit d'asile. Les nombreuses interventions dans les médias du président de la FSCI, une très bonne interview de Doris Krauthammer, plusieurs communiqués dans la presse et la collaboration avec les Églises témoignent de l'engagement de la FSCI pour une cause spécifiquement juive: la défense de l'étranger. Un échange de correspondance a eu lieu avec le conseiller fédéral Christoph Blocher, persuadé que les juifs ne prennent position qu'à cause des événements de la dernière guerre. Nous lui avons signalé que pour nous, juifs, l'étranger a toujours joué un rôle essentiel (voir entre autres les 10 commandements!) et que c'est un devoir de l'aider.

Les attaques contre la Commission fédérale contre le racisme et contre la norme antiraciste (article 261bis) ont incité la FSCI à diffuser une prise de position très ferme, reprise par de nombreux médias. Quant à l'article 261bis, il a abouti en 12 ans à plus de 300 condamnations pour discrimination raciste ou négation de la Shoah. La FSCI respecte la liberté d'expression, valeur indiscutable de la démocratie, mais s'oppose à ce qu'elle permette de propager des mensonges et autorise les négationnistes de tout crin à mettre en cause des génocides évidents et des atrocités qui sont la honte de l'humanité. Alors que le monde entier vient de commémorer à Babi Yar, à la limite de la ville de Kiev en Ukraine, l'assassinat la veille de Kippour 1941 de plus de 36'000 juifs, amenés par camions au bord de ce ravin et descendus l'un après l'autre à la mitrailleuse, nier de tels massacres, de telles atrocités, c'est tuer une deuxième fois ces martyrs innocents, simplement coupables d'être nés juifs. Que l'UDC et surtout le conseiller fédéral Blocher entendent supprimer cet article 261bis est tout simplement scandaleux, et la FSCI le leur a fait savoir dans un communiqué rendu public.

La FSCI est très préoccupée par la position adoptée par l'Iran. D'une part Téhéran répète sans cesse que la shoah n'est qu'un mythe et l'État d'Israël un cancer dont il faut débarrasser l'humanité, et d'autre part le président Ahmadinejad a l'outrecuidance de convoquer une conférence consacrée à la Shoah, en y invitant les négationnistes de la Shoah les plus engagés, pour la plupart condamnés dans leur propre pays. Au cours de cette année,

la FSCI a plusieurs fois attiré l'attention du Département des affaires étrangères sur les dérapages du président iranien et la relative mollesse des réactions du DAE. Certes la conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey nous a assuré de son opposition à ces propos, mais sa réaction à cette conférence niant la Shoah, contrastant avec la vigueur des prises de position de l'Allemagne et d'autres pays européens, est restée orale, frileuse et bien timide. Plainte a d'ailleurs été déposée contre le révisionniste soleurois Bernhard Schaub, qui y a prononcé un important discours, louant en particulier l'attitude du conseiller fédéral Blocher, ardent défenseur de la liberté d'expression absolue. La FSCI, dans un communiqué largement diffusé par la presse, a fait part au Conseil fédéral de son indignation et a demandé à nos autorités de clairement récuser la forme et le fond de cette conférence et de revoir leurs relations avec l'Iran.

La guerre entre Israël et le Hetsbala a été un autre sujet de préoccupation. La FSCI a déploré tant les otages et les victimes civiles de ce conflit que le déséquilibre des prises de position du DAE et sa condamnation unilatérale d'Israël. La FSCI a aussi regretté que notre pays, à cause des déclarations de notre ministre des affaires étrangères, se soit disqualifié alors que notre diplomatie aurait pu intervenir et œuvrer en faveur d'une cessation des hostilités. Finalement, la FSCI a exprimé la solidarité des juifs de Suisse avec Israël et leur soutien dans cette lutte pour la survie de l'État. Ces prises de position ont été largement reprises par la presse de notre pays. D'autre part le président de la FSCI a accordé des dizaines d'interviews aux médias suisses, aussi bien dans la presse écrite qu'électronique.

Une entrevue a eu lieu le 6 septembre avec la conseillère fédérale Micheline Calmy-Rey qui a fini par admettre que les critiques du DAE avaient critiqué surtout sur Israël et pas sur le Hetsbala. Elle a été surprise par la virulence de certaines lettres antisémites que nous lui avons remises, mais a nié que l'attitude déséquilibrée du DAE ait pu y contribuer.

La FSCI a participé à l'organisation d'une étude de la presse suisse-allemande au cours de la guerre du Liban, confiée à l'Institut FöG (Recherche publique et société). Les journaux les plus importants, la radio et la télévision ont été évalués scientifiquement. Les résultats, reproduits sur le site de la FSCI, montrent que les médias ont en général été plus équilibrés que lors des études antérieures réalisées par cet institut même si ce résultat doit être relativisé au vu du fait que l'étude n'a pas porté sur les images qui, en général, influencent le public plus fortement que les textes.

Une entrevue avec chacune des rédactions a mis en évidence la volonté de la plupart de ces médias de présenter des analyses objectives, mais aussi le fait que les reportages qu'ils reçoivent de leurs correspondants sur place sont souvent plus déséquilibrés. Le Département fédéral des affaires étrangères (DAE) a également reçu le président de la FSCI et a été confronté aux conséquences des prises de position biaisées des communiqués émis.

Le 15 mai est né le Conseil suisse des religions, regroupant pour l'instant seulement les 3 religions se réclamant d'Abraham. Une telle initiative va plus loin que le témoignage du respect d'une religion envers l'autre. Elle mène à une connaissance toujours plus poussée de l'autre, afin de mettre en avant les points communs et souligner les convergences plutôt que les différences. Trop longtemps facteur de guerre, les religions œuvrent aujourd'hui en commun pour promouvoir la paix, la justice, la tolérance et l'équité.

Pour les autorités politiques de notre pays, il est important de pouvoir disposer d'un interlocuteur représentatif apte à traiter toute question religieuse d'ordre général, mais également de pouvoir compter sur un organe dont l'un des buts est d'encourager, de promouvoir et de maintenir la paix religieuse au sein de la Suisse, afin que chacun, chaque homme et chaque femme, quelles que soient ses convictions, puisse s'y sentir à l'aise et y vivre sa différence s'il le désire, mais bien entendu dans les limites de la tolérance et du respect de l'autre.

Vatican II a lavé les juifs de l'accusation de déicide: la FSCI a participé à la commémoration de cet événement, organisée par la CICAD. Mais c'est à Seelisberg, en 1947, qu'ont été posés les jalons du dialogue interreligieux. La FSCI a invité la



Conférence des évêques suisses et la Fédération des églises protestantes à commémorer le 7 juillet prochain cette conférence, prélude au dialogue interreligieux.

«Des statuts poussiéreux», tels seraient selon certains les statuts de la FSCI. Une commission mixte CC/CD, présidée par Pierre Ezri, en prépare une révision qui sera davantage qu'un simple toilettage. Ils seront proposés à l'AD 2007.

La FSCI a été amenée à prendre position dans toute une série de procédures de consultation, et y a chaque fois exprimé le point de vue juif. Ce fut le cas à propos du projet de recherche utilisant des cellules souches, où l'attitude ouverte dont fait preuve la religion juive a impressionné le Conseiller fédéral Pascal Couchepin.

La FSCI a également pris position contre l'intention de nos autorités de ne plus procéder au recensement habituel de la population, mais de ne se baser que sur les renseignements en possession de l'administration. Les données sur le nombre de juifs vivant en Suisse et leur répartition géographique sont pour nous des plus importantes. Le prochain recensement est prévu pour 2010. En l'an 2000, nous étions 17'900.

Enfin, dans le cadre de la procédure de consultation sur toute nouvelle loi, la FSCI a approuvé la nouvelle ordonnance sur la protection des animaux, tout en déplorant une fois de plus que l'interdiction de l'abattage rituel constituait une entrave à la liberté de la pratique religieuse, pourtant garantie par la Constitution. D'autre part, grâce à l'aide précieuse du grand rabbin Dayan, elle a fait parvenir au conseiller fédéral Couchepin la réponse de la FSCI au projet de loi sur la recherche humaine.

Mentionnons cependant une nouvelle heureuse: l'Université de Lausanne a créé une chaire consacrée aux études juives et nommé le professeur Jacques Ehrenfreud, qui a déjà été élu à la fonction de vice-doyen par la Faculté de théologie.

Le Congrès Juif Mondial (CJM)

La FSCI a pris acte de l'examen par PricewaterhouseCoopers des comptes financiers et comptables du CJM de 1995 à 2004, qui a confirmé les accusations d'insuffisance de tenue des comptes et de situations financières peu claires. La lettre envoyée le 25 avril 2004 à Edgar Bronfman, président CJM, demandant un audit indépendant des comptes genevois du CJM, était donc parfaitement justifiée et la FSCI regrette qu'elle n'ait pas été traitée confidentiellement, comme elle l'avait demandé.

Comme les faits, malgré leur manque de clarté, sont à ce jour établis, la FSCI considère qu'elle a fait tout ce qui était possible pour attirer l'attention du CJM sur une situation hautement insatisfaisante. Elle appelle le CJM à entreprendre toutes les démarches nécessaires pour corriger cette situation et restaurer la confiance des communautés membres de cette association. La FSCI espère que le CJM reconnaisse les raisons qui l'ont poussée à insister à mettre le doigt sur ses manquements graves et qu'il mettra tout en œuvre pour de nouveau pouvoir se consacrer aux tâches pour lesquelles il avait été créé.

Il est aujourd'hui indispensable que le CJM tire les conséquences de ce qui a été révélé et se sépare des dirigeants responsables de ce manque de clarté et de rigueur comptable. La FSCI relève toutefois avec satisfaction que le CJM a commencé à remédier à ses insuffisances administratives et espère que la mise en place d'une procédure comptable stricte permettra à l'avenir de ne plus prêter flanc à la moindre critique. La FSCI exprime l'espoir que si cette réforme est poursuivie avec fermeté, le CJM réussira à entièrement retrouver sa réputation morale. Pour la FSCI l'affaire est ainsi close.



Dr. Josef Bollag

Prévention et information

Les programmes éducatifs et d'information sur le judaïsme précédemment gérés par le département de la prévention ont pu être transférés au département de la jeunesse vers le milieu de l'année 2006. Ce changement est parfaitement logique, car les jeunes doivent être initiés le plus tôt possible à la prévention contre l'antisémitisme. Pour être à même de faire de la prévention, il faut connaître sa propre religion, sa culture, le judaïsme en général et savoir comment présenter les tenants et aboutissants de la vie juive à un public non juif. Les activités menées à bien par le responsable du département depuis sont entrées en fonction, avec le concours de Madame Eva Pruschy et de son équipe, sont les suivantes:

Jeled et Jeled.net

Likrat

Survivre et témoigner

Séminaires de formation continue

Calendrier des manifestations

Tous ces programmes ont du succès, ils fonctionnent bien et sont très appréciés par les utilisateurs suisses et étrangers ainsi que par les pouvoirs publics.

L'antenne Media-Watch a également été transférée. Au début de l'été 2006, du département de la prévention et de l'information à celui de la communication, placé sous la responsabilité du président de la FSCI, afin d'étoffer ce dernier département. Nous tenons à souligner une fois de plus qu'il est indispensable d'observer en permanence ce qui se passe dans la presse, afin que la FSCI puisse dialoguer avec les rédactions. Cette observation est également un bon moyen de reconnaître à temps les tendances qui forgent l'opinion publique. L'existence même de cette antenne est déterminante. Il serait faux de juger de son efficacité par le seul nombre de lettres de lecteur publiées (ou non).

Ceux et celles qui suivent depuis un certain temps le "courrier des lecteurs", remarquent sans peine que ce sont presque toujours les mêmes personnes qui s'expriment sur les mêmes thèmes et de la même manière. De leur côté, les rédactions sélectionnent de manière toujours plus sévère les lettres destinées à la publication. C'est pourquoi le Comité directeur, dans ses interventions, met l'accent sur la discussion avec les rédactions et les journalistes ; il s'appuie sur les faits rassemblés et analysés par Media-Watch pour le compte de la FSCI, pour protester contre les dérapages ou le manque notoire de pondération. Ces phénomènes se sont manifestés aussi bien à propos du racisme et de l'antisémitisme que du conflit au Proche-Orient au cours du dernier exercice. A quelques exceptions près, les rédactions que le Comité directeur a contactées ont toujours fait preuve de compréhension pour ses préoccupations.

Au cours de l'exercice, le Comité directeur a en outre eu à faire face à deux situations particulièrement difficiles:

1. Des personnes autorisées et d'autres qui le sont moins, ont reproché au Comité directeur de manquer de compétence. Et quand le Comité directeur a fait appel à des gens de l'extérieur pour le seconder, les mêmes personnes ont critiqué ces conseillers, elles leur ont mis les bâtons dans les roues en les accusant d'être incompetents, de ne pas faire partie du bon bord, et de coûter trop cher.



2. On a critiqué la FSCI pour son (in)activité, mais on n'a pas tenu compte de la dimension prise par la guerre médiatique dans le conflit du Proche-Orient justement. Depuis les deux intifadas, nous avons à faire à une guerre psychologique bien orchestrée, soigneusement mise en scène, préparée de longue haleine, menée par la partie qui est en fait la plus faible sur le plan militaire, mais qui a réussi à gagner à sa cause la plupart des médias internationaux. Israël – malgré sa supériorité militaire – n'avait rien de semblable à lui opposer. La FSCI a dû gérer cette asymétrie médiatique, qui a eu des répercussions directes sur la presse en Suisse (tout comme en Allemagne, en France, en Angleterre, etc.), et essayer de compenser ce déséquilibre. On ne saurait évaluer correctement la complexité de notre situation juive en Suisse, sans prendre en considération ce qui se passe au-delà de nos frontières – et cela vaut aussi pour les autres domaines abordés

plus loin. De manière générale, nous ne pouvons considérer nos problèmes sans tenir compte de ce qui se passe dans les autres communautés juives du monde.

Collaboration avec la campagne des Enfants de l'Holocauste (AKdH)

Grâce au don généreux d'un particulier, nous avons pu poursuivre avec succès le projet Internet-Streetworking (ISW). Nous faisons ce travail, qui prend beaucoup de temps, en lien avec les familles concernées et – au besoin - avec les autorités. Une étude du Fonds national sur les diverses manières de sortir les jeunes des milieux d'extrême droite vient de paraître. Elle tient compte des connaissances accumulées par l'AKdH, qui y figure comme conseillère externe.

La possibilité d'utiliser le système ISW pour des jeunes en danger dans d'autres domaines est actuellement examinée.

Samuel Althof, le responsable de l'action des Enfants de l'Holocauste (AKdH) a développé son initiative; il apprend à des groupes de jeunes juifs comment se comporter en cas d'agression antisémite (verbale ou physique). Les cours qu'il a donnés à ce jour se sont avérés indispensables et extrêmement utiles. La qualité de son travail et l'ampleur de ses connaissances ont fait de lui un interlocuteur très sollicité par les pouvoirs publics, par les médias et par ceux qui doivent faire usage de son savoir. Le département Prévention et Information est lui aussi souvent sollicité pour son savoir-faire.

Antisémitisme

Durant l'année écoulée et en particulier pendant la guerre du Liban, nous avons constaté un regain d'activités antisémites, depuis des prises de position verbales et écrites jusqu'à des agressions physiques, en passant par des barbouillages d'excréments. Même si le lien entre ces incidents et la situation au Proche-Orient était souvent manifeste, les autorités locales n'ont pas toujours voulu en convenir. Le centre de signalisation des incidents antisémites, mis sur pied par la FSCI à l'instigation du Département fédéral, dont s'occupe l'AKdH pour le compte de la FSCI, a relevé les chiffres suivants entre septembre 2005 et décembre 2006:

- Incidents annoncés: 54 (dont 46 à caractère antisémite).
- Incidents constatés spontanément: 27

Tous les cas n'étant pas annoncés, loin s'en faut, le chiffre réel devrait être nettement plus élevé. La FSCI et l'AKdH publieront un rapport détaillé séparé à ce sujet.

Sur le plan international, il y a longtemps que l'antisémitisme s'amalgame officiellement à l'antisionisme, et les milieux qui ne sont pas ouvertement antisémites invoquent souvent le thème «Israël et sionisme» pour justifier leurs activités. Les antisémites avoués, eux, n'ont pas besoin de cette couverture. L'antisémitisme fondamentaliste islamiste, qui s'étend toujours plus en Europe, mélange même délibérément hostilité envers les Juifs et hostilité envers Israël. Preuve en sont les caricatures que diffusent ces milieux, la conférence de Téhéran sur l'Holocauste et les déclarations du président iranien.

Pour certains représentants de la politique et de l'économie suisses, la question israélienne sert également de prétexte pour adopter une attitude fondamentalement antisémite. L'objection fréquente selon laquelle toute critique envers Israël serait immédiatement taxée d'antisémitisme, résiste rarement à un examen plus poussé de l'objectivité de celui qui la formule, de ses critères de jugement et de sa ferme conviction que le conflit du Proche-Orient serait «la source de tous les conflits mondiaux».

La CICAD et la LICRA, toutes deux soutenues par la FSCI, font un magnifique travail en matière de lutte contre l'antisémitisme.

Le responsable du département a également mis un expert à disposition de la Summer-University de l'European Union of Jewish Students (EUJS) à Barcelone pour enseigner aux étudiants comment se défendre contre l'antisémitisme et l'anti-sionisme qui sévissent dans beaucoup d'universités.

En automne, le responsable du département a pris part, aux côtés du président de la FSCI, à la Conférence contre l'antisémitisme de Budapest, qui a lieu tous les deux ans et qui est organisée par l'Institut Dr. Stephen Roth de l'Université de Tel-Aviv. Comme toutes les autres organisations faitières des communautés juives dans le monde, la FSCI fait chaque année le point sur l'antisémitisme dans son pays. Cette année aussi, la FSCI a rédigé un rapport sur la situation en Suisse, en collaboration avec la CICAD. L'Institut nous a remerciés pour le caractère instructif et les qualités rédactionnelles de ce document. Le rap-



porteur a en outre fait part oralement à la Conférence de ses craintes à propos des tendances antisémites qui se développent dans l'ensemble de l'Europe.

C'est cependant le représentant juif du Venezuela qui a présenté le rapport le plus alarmant. Dans ce pays sévit un antisémitisme étatique qui rappelle la période nazie en Allemagne en 1933. L'Institut a mis sur pied un réseau Internet. Les organisations de tous les pays participant à la Conférence – donc aussi la FSCI – y sont maintenant raccordées et donnent régulièrement des informations sur les incidents qui surviennent chez eux.

La loi fédérale contre le racisme et la norme antiraciste (art. 261bis du Code pénal suisse) dont la Suisse se montrait fière jusqu'à présent, sont remises en question depuis la motion déposée par l'UDC demandant leur suppression. Déclenchées par les déclarations du conseiller fédéral Blocher en Turquie, mais discutées depuis longtemps par la direction du parti, ces attaques ne peuvent malheureusement pas être considérées comme une simple manoeuvre électorale, elles sont l'expression d'une xénophobie plus profonde. La „fact-finding-mission“ menée en janvier 2006 par Doudou Diène, rapporteur spécial de l'ONU sur le racisme en Suisse – lors de laquelle la FSCI a également été consultée – avait déjà attiré l'attention sur le fait que la lutte contre le racisme en Suisse n'était pas menée de manière optimale.

La FSCI a déjà commencé à analyser la manière dont l'art. 261bis est mis en pratique, à discuter avec d'autres d'une action coordonnée et à fixer une stratégie permettant d'intervenir efficacement contre l'abrogation de l'art. 261bis.

Sécurité

Les nombreuses entrevues que nous avons eues avec des personnalités politiques cantonales et nationales nous ont donné l'occasion de brosser un tableau de la sécurité en Suisse, en particulier celle de la communauté juive, d'en discuter et de sensibiliser les représentants du peuple aux besoins spécifiques de la population juive. Les contacts directs que nous entretenons constamment avec les autorités permettent d'analyser la situation de manière continue. Les recommandations quant au comportement à adopter ont été envoyées aux communautés juives affiliées, ainsi qu'à diverses autres organisations; les responsables de la sécurité des communautés affiliées et de la Plateforme ont reçu des informations de première main. Pendant l'année en revue, la

FSCI a consacré deux séances à la sécurité, au cours desquelles les participants ont pu entendre le point de vue des autorités et les évaluations d'un expert étranger.

Un expert a également présenté au Comité directeur une analyse de la situation en rapport avec la guerre du Liban.

Bien que rien n'indique concrètement pour le moment qu'il existe une menace spécifique, les groupes d'extrême droite de Suisse centrale présentent qualitativement le danger le plus immédiat. Selon le rapport officiel „Sécurité intérieure de la Suisse“, on ne peut plus partir du principe que la Suisse ne pourrait pas devenir la cible d'une attaque terroriste. La FSCI a été invitée à diverses consultations, elle a pu y faire valoir les éléments dont elle disposait pour faire le point de la situation effective.

La FSCI constate avec satisfaction qu'en ce qui concerne la sécurité de notre pays, elle remplit ses devoirs civiques avec beaucoup d'engagement et de succès.



Sabine
Simkhovitch-Dreyfus

Collaboration avec les communautés et jeunesse

Relations avec les communautés

Jusqu'en été, je me suis occupée de ce département avec Daniel A. Rothschild. Nous avons organisé trois rencontres avec les représentants de la plupart des communautés, afin de parler, au vu du papier de position élaboré par le Comité directeur, de leurs attentes et de la coordination. A cette occasion, les représentants des toutes petites communautés se sont montrés pessimistes quant à la possibilité de faire bouger quelque chose. De ce fait, ce sont les communautés de taille moyenne qui attendent le plus des communautés voisines et de la FSCI. Dans tous les groupes, on a cherché le moyen de toucher les juifs marginaux et les Israéliens, et les inciter à participer à des activités.

Beaucoup de membres actifs de petites communautés participent aux manifestations des communautés voisines et de la Fédération, mais ils voudraient que des activités soient organisées aussi chez eux. Dans ce domaine, la FSCI aide volontiers à établir des contacts. La demande de certaines communautés pour une prise en charge financière et logistique de la FSCI pour certaines manifestations soulève des questions de principe, puisqu'elle dépasse le cadre actuel de son budget et est en contradiction avec l'avis d'un grand nombre de membres du CC.

Jeunesse et formation

En été 2006, j'ai repris la responsabilité d'un département redimensionné de la Jeunesse, qui comprend actuellement les traditionnelles activités pour les jeunes, dont s'occupait jusqu'alors Daniel A. Rothschild, ainsi que la formation, qui était auparavant sous la responsabilité de Josef Bollag. Une grande partie des activités est due à l'engagement de mes deux collègues et je les en remercie chaleureusement.

Jeunesse

La rencontre de Pentecôte entre la Suisse alémanique et la Suisse romande a eu lieu cette année à Lausanne sous le thème des «Olympiades». Le ma'hané d'été s'est déroulé à Leysin sous le signe du „Retour dans le temps” et le ma'hané d'hiver à Enney (FR). Le programme et l'ambiance des deux ma'hanot ont été excellents.

Depuis 2006, la FSCI n'a plus de responsable pour la jeunesse en Suisse romande. Selon un accord qu'elle a passé avec les communautés de Genève et Lausanne, ce sont ces dernières qui s'occupent des activités pour la jeunesse en Suisse romande. En décembre, les responsables de la jeunesse de toute la Suisse francophone se sont rencontrés et ont cherché des solutions afin de faciliter l'intégration des enfants des petites communautés; ils ont aussi convenu d'organiser des manifestations plus courtes qui doivent permettre aux enfants de tisser des liens.

Aussi 2006, la FSCI a aidé financièrement et logistiquement l'Union nationale des étudiants juifs (SUJS). Elle a ainsi mis à sa disposition un local dans les bureaux de la FSCI et soutenu ses activités.

Formation

La troisième équipe Likrat, forte de 18 jeunes de Suisse alémanique, a terminé son programme avec succès et a rencontré 39 classes. La quatrième équipe commencera ses activités en février 2007 avec 20 jeunes gens. Le projet Likrat Leadership est comme toujours sous la direction de Simon Erlanger, Erik Petry et Eva Pruschy.

Avec la publication du matériel scolaire *Survivre et témoigner*, la FSCI s'est donné pour tâche de promouvoir l'étude de l'histoire et le souvenir de la Shoah dans les écoles, et d'essayer ainsi de réduire les préjugés, l'antisémitisme et le racisme. Le matériel scolaire met au centre les témoignages de six survivants de la Shoah vivant maintenant en Suisse, et comprend aussi deux interviews d'historiens, membres de la commission „Bergier”. La confrontation avec les destins individuels devrait éveiller l'intérêt des élèves et les inciter à poser des questions. Ce matériel pédagogique est le premier sur ce sujet qui a été conçu par des professeurs suisses, qui tient compte du contexte suisse et qui offre une aide pratique aux enseignants des deux régions linguistiques. C'est grâce à l'effort de mon prédécesseur, Josef Bollag, qu'il a pu être réa-

lisé et que les moyens financiers nécessaires ont pu être trouvés. Il a été élaboré sous la direction d'Eva Pruschy et supervisé par le professeur Monique Eckmann, spécialiste en éducation contre le racisme à l'École de travail social, et grâce au soutien de diverses institutions publiques et privées.

Le matériel scolaire JELED pour l'enseignement religieux, publié par la FSCI, a pu être vendu au Conseil central des Juifs d'Allemagne. A cette occasion, les deux pays se sont entretenus sur la possibilité d'une future collaboration pour l'édition de matériel scolaire.

La FSCI continue à publier sur son site Internet un calendrier comprenant des renseignements actuels sur des manifestations culturelles et pédagogiques portant sur des sujets juifs.

J'ai à cœur de resserrer les liens entre la Suisse alémanique et la Suisse romande. A cours d'une rencontre avec Johanne Gurfinkiel de la CICAD, nous avons échangé des informations sur certaines activités et abordé la possibilité de les organiser aussi dans l'autre région linguistique et de coopérer en ce qui concerne les matériaux scolaires sur la Shoah.

Toutes les activités et projets mentionnés plus haut n'ont vu le jour que grâce au grand engagement de nos collaborateurs: Esther Senecky, Nico Blumenfeld et Jacob Bollag pour l'organisation en Suisse alémanique des ma'hanot et événements pour les jeunes, Eva Pruschy pour les projets dans le domaine de la formation, et Annette Permann, du secrétariat, pour l'administration et la coordination du travail pour la jeunesse. J'aimerais également remercier les collaborateurs externes, qui ont participé à certains projets, en particulier ceux qui ont assumé des tâches rédactionnelles et pédagogiques et les responsables pour la jeunesse et la formation dans les communautés.





Dr. Rolf Halonbrenner

Affaires religieuses

Approvisionnement en viande cachère et interdiction de l'abattage rituel

Au début de l'exercice, la mise aux enchères trimestrielle des contingents d'importations pour la viande cachère a posé par deux fois des problèmes. Tout d'abord, parce que des commerces musulmans ont commencé à également participer aux mises des contingents de viande cachère. Grâce à notre intervention auprès des autorités fédérales, l'ordonnance sur le bétail de boucherie a été modifiée au 1er août 2006 de façon à n'autoriser que la seule communauté juive à miser les contingents de viande cachère. Ensuite, un seul importateur juif a fait une offre si élevée, tant au niveau du prix que de la quantité, que pratiquement tout le contingent pour le premier trimestre lui a été adjudgé. A la suite de négociations, nous avons réussi à faire transférer les quantités qu'il n'avait pas utilisées vers les autres importateurs de viande cachère. Pour éviter que de tels incidents ne se reproduisent à l'avenir, nous avons demandé aux importateurs de viande cachère de conclure un accord entre eux et de s'engager désormais à ne participer à la mise en adjudication des contingents douaniers que pour les quantités leur permettant de couvrir leurs propres besoins ou ceux des points de ventes qu'ils fournissent. Il est regrettable qu'il faille conclure un accord facultatif de ce genre entre les importateurs pour que la mise aux enchères des contingents de viande cachère fonctionne.

Suite à la nouvelle loi sur la protection des animaux votée par le Parlement, le Conseil fédéral a présenté un projet pour une révision totale de l'ordonnance sur la protection des animaux. Cette dernière repose sur la nouvelle loi, qui maintient malheureusement l'interdiction de l'abattage rituel des mammifères en Suisse. Cependant nous constatons avec satisfaction que le Conseil fédéral, fidèle à ses promesses, veut continuer à autoriser l'abattage rituel de la volaille.

Communauté d'intérêts pour les aliments cachers (IGfKL)

Pour des raisons économiques, de plus en plus de produits sont fabriqués à l'étranger, où ils échappent au contrôle de l'IGfKL. En outre, les contrôles de cachérou deviennent toujours plus complexes et plus longs en raison des progrès de la technologie alimentaire. Il y a des limites à l'extension de la liste déjà très longue de produits cachers, traitée par ordinateur.

Malgré ces difficultés, les activités de la communauté d'intérêts se sont déroulées sans problème, grâce au travail consciencieux de ses responsables. L'excellent niveau de la liste suisse de produits cachers est reconnu sur le plan international. Les listes actuelles peuvent être consultées en tout temps en ligne sur les sites Internet de chaque communauté.

Relations avec d'autres organisations

Aucune personne servant dans l'armée ou le service civil n'a eu à signaler cette année d'incident notable.

Par contre, nous avons une fois de plus dû intervenir auprès d'une école professionnelle, dans laquelle des élèves juifs avaient eu des difficultés à faire repousser un examen prévu un samedi. Vu la constante répétition de ce genre d'incidents, nous avons demandé à la Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) d'exercer son influence sur les instances scolaires compétentes. Mais les écoles publiques, écoles professionnelles, écoles privées et universités ayant toutes des directions différentes, il est difficile de trouver une solution générale à ce problème. Cependant la CDIP s'active autant que peut se faire dans ce sens, afin de préserver le principe de la liberté de croyance. Il reste à espérer que cette manière de penser finira par triompher dans toutes les autres structures scolaires.

Cimetière de Davos

En deux endroits, le mur d'enceinte s'est écroulé. Les dommages ont été immédiatement réparés. Nous avons également dû réparer les dégâts dus à la corrosion ayant endommagé la conduite d'eau de la fontaine, déplacée l'année dernière à l'entrée du cimetière.

Outre l'administration de ce cimetière acquis en 1931, le responsable du département assume également la charge de directeur du cimetière, à défaut d'autres personnes à disposition.

Le cimetière, qui compte 183 tombes, est bien entretenu et il y règne une grande paix. Vous qui passez, venez le visiter.

Monument commémoratif de Zwingen

Nous entretenons également le monument commémoratif sur l'ancien cimetière de Zwingen dans le Laufonais (BL) et conseillons aux voyageurs de visiter cet endroit qui est un témoin de l'histoire des Juifs en Suisse au Moyen Age.



Perspectives

Grâce à une modification de l'ordonnance sur l'abattage du bétail de boucherie, l'ensemble des contingents d'importation de viande cachère est maintenant réservé exclusivement à la communauté juive. Mais le système actuellement pratiqué de mise aux enchères des contingents d'importation n'est pas satisfaisant. Il est à notre avis en contradiction avec la loi sur la protection des animaux, qui stipule un approvisionnement suffisant en viande cachère de la communauté juive.

Culture

Le département de la culture a bien progressé cette année dans son recensement de l'histoire des diverses communautés juives de Suisse. Pour le réaliser, il a entrepris et initié les projets suivants:



Gabrielle Rosenstein

Collection éditée par la FSCI

La FSCI a édité le volume 11 de sa collection. „Hirschfeld, Strauss, Malinsky – Jüdisches Leben in St. Gallen 1803-1933“ de Sabine Schreiber a rencontré un grand intérêt auprès des médias. Le livre raconte non seulement l'histoire de l'émancipation des Juifs depuis la création du canton, en 1803, mais retrace également les diverses étapes des migrations juives de l'Europe occidentale et des Etats-Unis, ainsi que l'arrivée à Saint-Gall d'immigrants de l'Europe occidentale. Cette publication richement illustrée offre un aperçu d'une page de l'histoire de la ville jusqu'alors inconnue.



Le Comité directeur a décidé de faire traduire en français l'ouvrage intitulé „Hilfe und Ohnmacht. Der Schweizerische Israelitische Gemeindebund und die nationalsozialistische Verfolgung 1933-1945“, de Stefan Mächler. Les communautés juives de Suisse romande ont salué cette décision. Avec cette traduction, la FSCI donne également à la population romande l'occasion de se confronter à l'histoire de la FSCI.

Le département de la culture remercie Pro Helvetia, fondation suisse pour la culture, ainsi que les autres sponsors, pour leurs généreuses contributions. Le livre paraîtra à pour l'assemblée des délégués de la FSCI 2007, à Lausanne.

Archives iconographiques des Juifs de Suisse

Nombre de témoignages iconographiques sur la vie et les activités des Juifs de Suisse dorment encore dans des tiroirs ou se perdent pour toujours lors de déménagements, d'entrées en maison de retraite, de décès ou de dissolutions d'associations ou d'entreprises. Ce ne sont alors pas seulement des images qui disparaissent, mais également les informations et les souvenirs qui leur sont liés. C'est pourquoi les Archives Florence Guggenheim lancent, en collaboration avec la FSCI et les Archives suisses d'histoire contemporaine de l'EPFZ, le projet de recherche, de recensement et de documentation des documents illustrés existant chez des privés ou dans des institutions. Les Archives d'histoire contemporaine se sont déclarées prêtes à archiver ensuite ces documents et veiller à ce qu'ils soient accessibles à long terme.

La bibliothèque de Breslau

L'ensemble du fonds a été catalogué cette année par thèmes et par époques, ce qui a permis à la Bibliothèque de Breslau de la FSCI d'être enregistrée dans le Répertoire des fonds imprimés anciens de Suisse.

Un aperçu des données saisies est à disposition sur le site de la FSCI.

Le fonds, qui se trouvait jusqu'alors à la Bibliothèque Karger, à Bâle, a été transféré à Zurich à la demande de cette dernière. Actuellement, les livres sont entreposés à la Bibliothèque centrale de Zurich. Le département de la culture remercie de son aide le Dr. phil. Urs Leu, responsable de la Collection d'imprimés anciens.

L'ICZ reprendra ce fonds dès qu'elle disposera des locaux nécessaires. Il ne sera alors plus entreposé qu'à deux endroits, à la bibliothèque de l'ICZ et à celle de la Communauté Israélite de Genève. L'une et l'autre bibliothèque sont ouvertes au public.

Journée européenne de la culture juive

Le 3 septembre 2006, le Musée juif de la Suisse, à Bâle, a une fois de plus organisé à la perfection la Journée européenne de la culture juive. Elle était consacrée aux «Itinéraires européens du patrimoine juif». 29 pays du monde entier y ont participé. En Suisse, de nombreuses personnes intéressées ont pris part aux activités proposées par les communautés de Bâle, Berne, Edingen-Lengnau, Genève, La Chaux-de-Fonds et Zurich.

Contributions financières

En 2006 également, le budget culturel a permis de soutenir financièrement les manifestations, institutions et projets suivants:

- Institut Leo Baeck, colloque „Juden und Öffentlichkeit“, les 23 et 24 octobre 2006, à Zurich
- Semaine culturelle juive à Aarau, 23 août - 3 septembre 2006
- Semaines du Film: projection d'une série de nouveaux films israéliens au Filmpodium Zurich et autres manifestations culturelles sur Israël dans l'ensemble de la Suisse, avril 2006
- Festival de films israéliens, 11 -14 mai 2006, CAC-Voltaire, Genève
- Musée juif de la Suisse, contribution annuelle
- Musée juif Hohenems, nouvelle présentation
- Archives Florence Guggenheim, projet Archives iconographiques des Juifs de Suisse



Daniel A. Rothschild

Finances

Outre les chiffres habituels, vous trouvez dans les comptes 2006, d'une part, un court récapitulatif des comptes de pertes et profits 2006 (page 34) et d'autre part une mise à jour du capital, y compris la donation du Dr. h.c. Emile Dreyfus, qui n'est pas affectée à un but précis et fait partie de la fortune de la FSCI – et qui comprend aussi les gains sur titres non réalisés (page 40).

Au cours de l'exercice 2006, la FSCI a réalisé une perte de CHF 92'103.40.

A la fin de l'exercice, le capital de la FSCI s'élevait à CHF 12'227'941.- (CHF 11'827'196.- fin 2005).

Le fait que le résultat soit meilleur que celui prévu dans le budget est d'une part dû à la bonne situation boursière en 2006, mais aussi à des subventions complémentaires que la FSCI a pu obtenir grâce à l'engagement du Comité directeur.

Nous avons de nouveau réussi à réduire le déficit budgétaire pour 2007 qui se monte encore à CHF 260'500.-. Le Comité directeur poursuivra son effort pour équilibrer encore davantage les actifs et les passifs, sans négliger pour autant les tâches essentielles qui incombent à la FSCI.

Je tiens à remercier cordialement Madame Barbara Witztum, notre fidèle comptable, pour le soin qu'elle porte à la tenue des comptes.

Secrétariat général

Secrétariat

L'histoire de la retraite anticipée étant terminée, Le secrétaire général reste en fonction ces prochaines années

Cette affaire a été réglée entre le secrétaire général et le Comité directeur, avec le soutien de la commission de contrôle de gestion.

En collaboration avec le Comité directeur, le secrétaire général s'efforce d'adapter les structures de la FSCI aux conditions actuelles. Cela touche également le secrétariat, qui offre aujourd'hui déjà de nombreux services internes et externes à la Fédération, et qui se transforme en un centre professionnel de compétences de la communauté juive.

Toute restructuration nécessite de la patience, de la compréhension, de la bonne volonté et de la souplesse par rapport aux changements et aux innovations. L'équipe de la Gotthardstrasse a fait preuve de tout cela tout au long de l'année et nous l'en remercions tous très cordialement.

Comité directeur

Au cours de l'année, le Comité directeur a tenu 13 séances ordinaires, en partie sur deux jours, pour régler les affaires courantes. De plus, deux rencontres ont eu lieu avec des experts, les professeurs Ivan Rickenbacher et Kurt Imhof. Ces séances à huis clos ont été très fructueuses. Elles apportent un éclairage extérieur sur la situation de la FSCI, contribuent à améliorer celle-ci et incitent à innover.



Dennis L. Rhein

Les membres du Comité directeur, ainsi que le secrétaire général, collaborent activement à plusieurs groupes de travail du Comité directeur et du Comité central.

Enfin, n'oublions pas de mentionner les divers contacts que nous entretenons avec les groupements politiques et interreligieux, même s'ils font partie de nos tâches quotidiennes.

Assemblée des délégués

A l'occasion du 120e anniversaire de la communauté israélite de Winterthur, l'Assemblée des délégués s'est déroulée dans cette ville les 24 et 25 mai.

Sylvain Wyler, président de la communauté, et Maja Ingold, conseillère municipale, ont cordialement salué les délégués lors de la soirée d'ouverture, au Stadttheater.

Dans sa rétrospective de l'année, le président de la FSCI a notamment rendu hommage aux mérites de Sylvain Wyler, qui préside la communauté depuis de longues années et qui est membre du Comité central. C'est grâce à son initiative et à son infatigable élan qu'existe à Winterthur une communauté active et vivante, dont nous sommes très fiers. L'exposé présenté ensuite par Gilles Bernheim, grand-rabbin à Paris, sur „La réponse juive aux défis de la société moderne“, complétait à merveille le tour d'horizon du professeur Alfred Donath.

La journée suivante était consacrée aux affaires courantes. Les rapports des départements n'ont pas suscité de grandes discussions et la partie officielle a pu être close en fin de matinée. Après le déjeuner, l'ambassadeur d'Israël Aviv Shir-On, qui quitte la Suisse, a passé en revue les années qu'il a passées dans notre pays en sa qualité de représentant de l'Etat d'Israël. Le président Alfred Donath lui a remis en cadeau une pendule, qui lui rappellera toujours le temps passé en Suisse.

Nombre de délégués ont profité de l'après-midi pour visiter l'exposition "120 Jahre Juden in Winterthur".



Comité central



Dr. David Jeselsohn

L'année dernière, le Comité central (CC) a comme d'habitude tenu quatre séances pour mener à bien ses tâches statutaires et liquider les affaires courantes. Le CC remercie le Comité directeur d'avoir accédé, cette année, à sa demande, et d'avoir fait parvenir à l'avance les rapports des départements à ses membres, ce qui leur a permis de tenir des séances plus courtes et plus efficaces. Le CC a ainsi pu consacrer plus de temps aux questions de fond et à la stratégie.

Trois commissions du CC ont particulièrement été actives l'année dernière.

La commission de contrôle de gestion (CCG), qui, sous la présidence d'Arthur Cohn, (les autres membres sont Pierre Bloch, David Jeselsohn et Nicolas Zucker) s'est efforcée de calmer les esprits par rapport aux mutations prévues au sein du secrétariat de la FSCI. Le CC, le Comité directeur et l'administration ont accepté les solutions proposées par la CCG, ce qui a permis de garantir la continuité du travail administratif.

La commission commune Comité directeur/CC pour le home **Les Berges du Léman** (BdL) a siégé à plusieurs reprises sous la présidence d'Alfred Donath (les autres membres sont: Samuel Bendahan, Harry Berg, Dennis L. Rhein, Daniel A. Rothschild et Sabine Simkhovitch-Dreyfus). Elle est encore occupée à évaluer divers aspects économiques, juridiques et fiscaux et devrait présenter prochainement un projet au CC. C'est le CC qui décidera de l'éventuelle vente du home.

La nouvelle **commission de révision des statuts**, également commune au Comité directeur et au CC, est présidée par Pierre Ezri (les autres membres sont: Sabine Simkhovitch-Dreyfus, Josef Bollag [jusqu'en septembre 2006], Alfred Donath, Egon Meyer, Dennis L. Rhein et Eli Rosengarten). Elle a aussi siégé plusieurs

fois pendant l'année et devrait dans un proche avenir présenter au CC des propositions pour une nouvelle mouture des statuts. Espérons que le CC réussira à soumettre à l'Assemblée des délégués 2007 une recommandation en faveur d'une révision des statuts.



Il n'y a pas eu de mutations l'année dernière au sein du CC.

Les statuts n'octroyant que peu de compétences au CC, son importance et son influence résident plutôt dans l'engagement personnel de ses membres. Leurs avis, projets et visions exercent souvent une influence sur le travail du Comité directeur. Une ambiance positive et une bonne collaboration entre les deux structures sont importantes pour le bien-être de la FSCI et des communautés qu'elle représente. Dans ce sens, le soussigné tient à remercier tous les membres du CC, et en particulier ses collègues du bureau du CC, pour leur coopération et leur soutien, ainsi que le secrétaire général et le secrétariat pour leur collaboration agréable et efficace.

Communautés affiliées à la FSCI et au VSJF 2006

La Fédération suisse des communautés israélites et l'Union suisse des comités d'entraide juive représentent les communautés juives suivantes:

- Israélitische Kultusgemeinde **Baden**
- Israélitische Gemeinde **Basel**
- Jüdische Gemeinde **Bern**
- Jüdische Gemeinde **Biel-Bienne**
- Israélitische Kultusgemeinde **Bremgarten**
- Communauté Israélite **La Chaux-de-Fonds**
- Israélitische Kultusgemeinde **Endingen**
- Communauté Israélite **Fribourg**
- Communauté Israélite de **Genève**
- Jüdische Gemeinde **Kreuzlingen**
- Communauté Israélite de **Lausanne et du Canton de Vaud**
- Jüdische Gemeinde **St. Gallen**
- Jüdische Gemeinde **Solothurn**
- Communauté Israélite **Vevey-Montreux**
- Israélitische Gemeinde **Winterthur**
- Jüdische Gemeinde Agudas Achim **Zürich**
- Israélitische Kultusgemeinde **Zürich**
- Israélitische Religionsgesellschaft **Zürich**

Organes de la FSCI 2006

Mars 2007

Comité directeur

Noms	Départements	Remplaçants
Prof. Dr. Alfred Donath Genève	Président Présidence et Communication	Dr. Josef Bollag
Dr. Josef Bollag Baden	Vice-président Prévention et information	Prof. Dr. Alfred Donath
Daniel A. Rothschild Bâle	Finances	Dr. Rolf Halonbrenner
Me Sabine Simkhovitch-Dreyfus Genève	Collaboration avec les communautés et jeunesse	Daniel A. Rothschild
Dr. Rolf Halonbrenner Zurich	Affaires religieuses	Daniel A. Rothschild
Gabrielle Rosenstein Küsnacht	Culture	Doris Krauthammer
Doris Krauthammer Thalwil	Présidente VSJF Affaires sociales	Gabrielle Rosenstein

Secrétariat général FSCI

Dennis L. Rhein, secrétaire général

Darina Langer, chef du secrétariat
Pia Graf

Annette Permann
Barbara Witztum
Deborah Witztum-Bollag

Projets de formation:
Eva Pruschy

Jeunesse:
Jacob Bollag
Esther Senecky

Comité central

Dr. Dr. h. c. David Jeselsohn, ICZurich, président
Pierre Ezri, Lausanne, vice-président
Brigitte Halpern, Berne, vice-présidente

Klaus Appel, Bienne
Sylvain Benamran, Genève
Samuel Bendahan, Genève
Harry Berg, ICZurich
Jean-Pierre Bloch, Lausanne
Josua Bloch, IRG Zurich
Jules Bloch, Endingen
Pierre Bloch, Lausanne
Dr. h. c. Arthur Cohn, Bâle
Margot Dreifuss, Kreuzlingen
Robert Dreyfus, Soleure
Cathy Fishman-Lévy, Genève
Samuel Gross, Agudas Achim, Zurich
Philippe A. Grumbach, Genève
Walter Gut, ICZurich
Anne-Marie Guzman, Berne
Prof. Dr. Simon Lauer, Vevey-Montreux
Schaja Leiner, IRG Zurich

Bertrand Leitenberg, La Chaux-de-Fonds
Philippe Lévy, Fribourg
Dr. Egon Meyer, Bâle
Werner Meyer-Moses, Bremgarten
Eli Rosengarten, Agudas Achim, Zurich
Prof. Dr. René Spiegel, Basel
Walter Strauss, Baden
Dr. Harry Wiener, Saint-Gall
Silvain Wyler, Winterthour
Nicolas Zucker, ICZurich

Commission de contrôle de la gestion

Dr. h.c. Arthur Cohn, Bâle, président
Pierre Bloch, Lausanne
Dr. Dr. h. c. Jeselsohn, ICZurich
Nicolas Zucker, ICZurich

Commission de préparation des élections

Harry Berg, ICZurich
Cathy Fishman-Lévy, Genève
Dr. Egon Meyer, Bâle
Eli Rosengarten, Agudas Achim Zurich

Commission de vérification des comptes

Jean-Pierre Bloch, Bâle, président
Robert Heymann, Berne
Robert Rosenblatt, Zurich

Media Monitoring

Samuel Althof, Bâle
Thomas Lyssy, Bâle

Commission des juristes

Dr. Josef Bollag, CD, Baden
Dr. Bernard Geller, Lausanne
Dr. Peter Liatowitsch, Bâle
Carmen Meyer-Sommer, Herrliberg
Dr. Robert L. Rom, Zurich
Dr. Sigi Pugatsch, Zurich
Me Sabine Simkhovitch-Dreyfus, Genève
Dr. Leo Weiss, Zurich

Groupe de travail jeunesse Suisse alémanique

Sabine Simkhovitch-Dreyfus, CD, Genève, présidente
Jacob Bollag, Baden
Aron Waltuch, SUJS, Bâle
Annette Permann, FSCI, Zurich
Eva Pruschy, FSCI, Zurich
Esther Senecky, Zurich

Commission viande cachère / chekhita

Dr. Rolf Halonbrenner, GL, Zurich, président
Phillippe Bollag, Zurich
Philippe Nordmann, Bâle
David Rothschild, Zurich
Jossi Rothschild, Zurich
Silvain Wyler, Winterthour

Communauté d'intérêts pour les aliments cachers (IGfKL)

Philippe Nordmann, Bâle, président
René Bloch, Berne
Peter Bollag, Bâle
Philippe Bollag, Zurich
Rafael Bollag, Zurich
Simon Bollag, Zurich
Rabbin Dr. Itzhak Dayan, Genève
Bertin Günzburger, Zurich
Dr. Rolf Halonbrenner, CD, Zurich
David Rothschild, Zurich
Rabbin Mosche Haim Schmerler, Zurich
Josef Wieder, Zurich

Cimetière juif a Davos

Dr. Rolf Halonbrenner, CD, Zurich, administration et gérant responsable
Josua Bloch, Zurich
Dr. Josef Bollag, CD, Baden

La FSCI est membre de:

Congrès Juif Européen (CJE):
Prof. Dr. Alfred Donath, Genève

Conseil Européen des Communautés Juives (CECJ):
Doris Krauthammer, Thalwil, département social
Gabrielle Rosenstein, Küsnacht, responsable culture

Organisation Suisse d'Aide aux Réfugiés (OSAR):
Guy Bollag, Zurich, Comité OSAR

Compte rendu de la FSCI

Récapitulatif Comptes de Profits et Pertes (pages 35-37)

	Exercice 2005	Budget 2006	Exercice 2006
Produits			
Cotisations et dons	666'110	460'000	465'032
Produit sur titres	282'505	300'000	592'916
Produit sur biens immobiliers	673'002	464'000	490'147
	1'621'617	1'224'000	1'548'095
Coûts			
Communication	137'446	138'000	105'740
Jeunesse et relations avec les communautés	140'482	128'000	114'708
Affaires religieuses	50'387	52'000	49'524
Culture	44'600	52'000	49'631
Prévention et Information	48'103	48'000	37'838
Formation	63'232	66'000	76'867
Projets spéciaux	18'000	20'000	20'000
Administration	810'281	751'500	862'545
Organisation	260'168	255'500	312'045
	1'572'699	1'511'000	1'628'898
Résultat de l'année avant impôts	48'918	-287'000	-80'803
Impôts	29'832	40'000	11'300
Bénéfice / Perte de l'année	19'086	-327'000	-92'103

Compte de Profits et Pertes de la FSCI 2006

Produits

	Exercice 2005	Budget 2006	Exercice 2006	Budget 2007
Cotisation des membres et subventions				
6000 Cotisations des membres	460'422.50	460'000	453'815.00	460'000
6001 Cotisations non encore rentrées	1'327.50	0	1'217.50	0
6030 Vente de livres	315.00	0	0.00	0
6090 Recettes diverses et dons	204'045.10	0	10'000.00	75'000
	666'110.10	460'000	465'032.50	535'000
Recettes obligations				
6500 Produit des portefeuilles de titres, y compris donation Dreyfus et Dreyfus-Geburtstagsfonds	282'504.73	300'000	592'915.65	320'000
Bien foncier				
7003 Surcoûts pensionnaires juifs	-3'229.00	0	0.00	0
7005 Réparations et entretien liquidation partielle du legs	-38'059.20	-50'000	-25'818.50	-50'000
./.. liquidation partielle legs	38'059.20	0	0.00	0
7006 Déménagement vitraux	-56'370.00	0	0.00	0
7010 Gérance/consultation	-71'264.95	-36'000	-47'401.00	-36'000
7050 Recettes loyer	564'384.70	550'000	563'366.50	550'000
7060 Produit exceptionnel Legs Lang	239'480.63	0	0.00	0
	673'001.38	464'000	490'147.00	464'000
	1'621'616.21	1'224'000	1'548'095.15	1'319'000

Compte de Profits et Pertes de la FSCI 2006

Coûts

	Exercice 2005	Budget 2006	Exercice 2006	Budget 2007
3000 Communication	137'445.70	138'000	105'739.80	126'000
Jeunesse				
3200 Activités et actions	52'175.60	47'000	49'893.25	47'000
3230 Subventions	38'000.00	50'000	42'450.00	50'000
3240 Honoraires animateurs jeunesse	49'360.00	26'000	22'365.00	26'000
	139'535.60	123'000	114'708.25	123'000
3250 Relations avec les communautés	946.50	5'000	0.00	5'000
Affaires religieuses				
3300 Activités	4'539.80	6'000	1'449.35	6'000
3330 Subventions	4'000.00	6'000	5'000.00	6'000
3380 IGfKL	41'846.80	40'000	43'074.65	40'000
	50'386.60	52'000	49'524.00	52'000
Culture				
3400 Projets	5'000.00	0	740.00	20'000
3410 Série livres édités par FSCI	45.70	7'000	13'626.00	12'000
3430 Subventions	17'000.00	25'000	30'000.00	35'000
3450 Recherche historique	25'257.15	15'000	3'483.00	-3'000
3480 Ouvrage commémoratif	-2'731.50	0	0.00	0
3495 Culture divers	28.50	5'000	1'782.20	5'000
	44'599.85	52'000	49'631.20	69'000
3500 Prévention et Information	48'103.40	48'000	37'838.15	45'000
Formation				
3600 Likrat/Jeled	60'911.95	41'000	53'176.45	67'500
3650 Formation/Responsable	52'320.00	55'000	53'820.00	55'000
3690 Recettes des subventions	-50'000.00	-30'000	-30'130.00	-40'000
	63'231.95	66'000	76'866.45	82'500
3700 Projets spéciaux	18'000.00	20'000	20'000.00	15'000
à reporter	502'249.60	504'000	454'307.85	517'500

	Exercice 2005	Budget 2006	Exercice 2006	Budget 2007
Administration				
4000 Salaires, AVS	565'568.84	530'500	553'042.05	530'500
4002 Prévoyance vieillesse des employés	53'263.05	60'500	59'591.20	60'000
4003 Assurances sociales	17'042.10	20'000	18'148.70	20'000
4010 Loyer, électricité	71'378.20	68'500	68'154.15	68'500
4020 Nettoyage	7'800.00	7'000	4'425.00	7'000
4030 Matériel de bureau/TED	18'488.30	20'000	14'982.25	15'000
4040 Télécommunication	13'877.00	15'000	11'912.85	15'000
4041 Ports	11'224.10	10'000	12'106.35	12'000
4042 Taxes bancaires et postales	3'688.20	2'000	1'812.85	2'000
4051 Support ordinateur	10'086.00	6'000	9'723.55	8'000
4052 Consultations (jusqu'au 31.12.2006)	11'509.55	5'000	67'139.75	0
4060 Assurances choses	1'782.90	2'000	2'013.60	2'500
4070 Frais divers	8'033.86	5'000	5'178.15	5'000
	793'742.10	751'500	828'230.45	745'500
Organisation				
4100 Assemblée des délégués	52'016.40	65'000	64'701.35	55'000
4110 Rapport annuel	14'018.80	9'500	13'938.35	14'000
4115 Révisions	18'732.90	17'000	18'463.80	18'000
4118 Consultations (à partir du 1.1.2007)	0.00	0	0.00	15'000
4120 Séances/Frais de voyage	96'936.15	80'000	96'005.50	80'000
4121 Conférences internationales	5'910.60	8'000	11'963.95	8'000
4130 Représentations	1'145.70	2'000	1'830.70	2'000
4131 Présidence	1'000.00	5'000	5'000.00	5'000
4140 Traductions	7'454.05	8'000	14'861.90	10'000
4141 Interprétation simultanée CC	8'900.40	8'000	8'829.70	8'000
4150 Documentation	14'993.65	15'000	11'214.00	12'000
4160 Subventions et cotisations	13'059.50	18'000	32'200.00	20'000
4170 Subventions diverses	26'000.00	20'000	33'036.00	27'000
	260'168.15	255'500	312'045.25	274'000
4810 Amortis./Réévaluations et Divers	16'538.60	0	34'315.00	12'500
Bénéfice de l'année / Déficit avant impôts	48'917.76	-287'000	-80'803.40	-230'500
4900 impôts	29'831.95	40'000	11'300.00	30'000
Bénéfice / Perte de l'année	19'085.81	-327'000	-92'103.40	-260'500
	1'621'616.21	1'224'000	1'548'095.15	1'319'000

Bilan FSCI au 31 décembre 2006

Actif

No. cpte.	31.12.2005 CHF	31.12.2006 CHF
1000 Caisse	1'824.59	1'761.64
1010 CCP	225'705.37	136'600.82
1020 Banque Dreyfus Fils & Cie SA, Bâle	11'234.47	71'998.60
1021 UBS	40'278.97	0.00
1027 CS	0.00	479'852.39
1030 Débiteurs cotisations échues	1'327.50	1'217.50
1035 Banque Dreyfus Fils & Cie. SA, Bâle, compte de dépôt	280'000.00	250'000.00
1040 Impôts anticipés	17'406.73	26'097.49
1044 Fondation Claire Magnin	17'590.45	17'590.45
1045 Comptes transitoires	225'743.15	160'751.00
1046 Prêt à la Fondation Claire Magnin	94'200.00	47'100.00
1050 Livres p.m.	2.00	2.00
1060 Immeubles «Les Berges du Léman»	280'000.00	280'000.00
1061 Appartements du légat E. Lang p.m.	3.00	3.00
1070 Mobilier	31'000.00	25'000.00
1071 Ordinateurs	25'800.00	19'000.00
1075 Dépôt ICZ, postes émetteur	1'130.00	1'130.00
1076 Dépôt loyer Gotthardstr. 65	9'090.90	9'129.40
1080 Obligations *	6'585.552.05	6'447'991.22
1089 Obligations * (légat affecté)	983'510.35	983'510.35
1090 Cimetière Davos p.m.	1.00	1.00
	8'831'400.53	8'958'736.86
* valeur comptable	8'333'347.00	8'202'182.00

Passif

No. cpte	31.12.2005 CHF	31.12.2006 CHF
Comptes à buts déterminés		
2000 Fonds «chekhita»	10'000.00	10'000.00
2010 Fonds de roulement publications	4'000.00	4'000.00
2051 Caisse FSCI pour fonctionnaires des petites communautés	2'956.45	2'556.45
	16'956.45	16'556.45
2041 Fonds Me Georges Brunschvig	0.00	166'965.15
2042 Fonds Epelbaum	0.00	17'098.15
2052 Pensions	20'000.00	20'000.00
2055 Prêt Memorial Fonds FSCI	75'000.00	75'000.00
2059 Ducroire	18'000.00	18'000.00
2060 Créanciers	67'349.95	60'445.25
2077 Provision pour juifs en Russie	45'000.00	45'000.00
2080 Comptes transitoires	290'408.40	333'089.53
2091 Légat affecté	983'510.35	983'510.355
Capital au 31.12.2005	7'315'175.38	
Capital au 1.1.2006		7'315'175.38
Résultat annuel 2006		-92'103.40
Capital au 31.12.2006		7'223'071.98
	8'831'400.53	8'958'736.86

Donation Dr h. c. Emile Dreyfus, Bâle

Compte annuel 2006

Produits	CHF	Coûts	CHF
Intérêts et rendements des titres 2005	109'532.65	FSCI	109'532.65
Bénéfice sur titres non réalisé	486'453.00	Augmentation de la fortune	486'453.00
	595'985.65		595'985.65

Bilan au 31 décembre 2006

Actif	CHF	Passif	CHF
Avoir en banque (y compris compte de dépôt)	149'325.00	Créanciers (FSCI)	29'532.65
Titres (valeur 31.12.2006)	4'114'397.00	Capital	3'747'736.35
	4'263'722.00	Augmentation de la fortune	486'453.00
		Capital au 31.12.2006	4'234'189.35
			4'263'722.00

Emile Dreyfus Geburtstagsfonds

Compte annuel 2006

Produits	CHF	Coûts	CHF
Intérêts et rendements des titres 2006	3'009.00	FSCI	3'009.00
Bénéfice sur titres non réalisé	1'767.00	Augmentation de la fortune	1'767.00
	4'776.00		4'776.00

Bilan au 31 décembre 2006

Actif	CHF	Passif	CHF
Avoir en banque	10'456.00	Créanciers (FSCI)	10'456.00
Titres (valeur 31.12.2006)	95'990.00	Capital	94'223.00
	106'446.00	Augmentation de la fortune	1'767.00
		Capital au 31.12.2006	95'990.00
			106'446.00

Tableau de variation du capital, incluant legs Dr. h.c. Emile Dreyfus et gains sur titres non réalisés

	CHF
Capital FSCI au 1.1.2004	7'670'737
Gains non réalisés sur titres	149'054
Capital Dr. h.c. Dreyfus au 1.1.2004	3'105'478
Capital effectif au 1.1.2004	10'925'269
Résultat de l'année FSCI	-374'648
Résultat de l'année Dr. h.c. Emile Dreyfus	61'638
Ajustement pour gains non réalisés sur titres FSCI 2004*	12'242
Capital effectif au 31.12.2004	10'624'501
Résultat de l'année FSCI 2005	19'086
Résultat de l'année Dr. h.c. Emile Dreyfus	580'621
Ajustement pour gains non réalisés sur titres FSCI*	602'988
Capital effectif au 31.12.2005	11'827'196
Résultat de l'année FSCI 2006	-92'103
Résultat de l'année Dr. h.c. Emile Dreyfus	486'453
Ajustement pour gains non réalisés sur titres FSCI 2006*	6'395
Capital effectif au 31.12.2006	12'227'941

* Différence entre la valeur de marché et la valeur comptable des titres

Cimetière juif à Davos

Compte d'exploitation 2006

Produits	CHF	Coûts	CHF
Intérêts (brut) incl Gains sur titres réalisés	5'089.05	Jardinier et dépenses	2'699.80
Recettes divers	5'000.00	Réparation du mur	10'150.00
Perte de l'exercice	2'982.88	Dépenses diverses	222.13
	13'071.93		13'071.93

Bilan au 31 décembre 2006

Actif	CHF	Passif	CHF
Caisse	11.17	Fortune	18'379.14
Avoir en banque	15'344.44	Excédent de dépenses	-2'982.88
Impôts anticipés	40.65		
	15'396.26	Fortune au 31.12.2005	15'396.26

RAPPORT DE LA COMMISSION DE VÉRIFICATION DES COMPTES

La commission de vérification des comptes a procédé, lors de sa séance au cours de l'exercice écoulé, aux vérifications statutaires de la comptabilité 2006 de la FSCI.

Elle a pris connaissance du rapport de la Fiduciaire PricewaterhouseCoopers AG du 14 février 2007, constaté l'exactitude et le recommandé à l'acceptation.

En conséquence, les vérificateurs proposent à l'Assemblée des délégués:

- d'approuver le bilan et le compte d'exploitation qui font apparaître un excédent de coûts de CHF 92'103.40.
- de donner décharge au trésorier, Monsieur Daniel A. Rothschild, en le remerciant de sa gestion consciencieuse et clairvoyante.

Nous tenons à remercier également aux collaboratrices du secrétariat de la FSCI pour leur travail consciencieux.

Commission de
vérification des comptes



Robert Rosenblatt

Zurich, le 6 mars 2007

A la Direction de la
Fédération Suisse des Communautés Israélites (FCSI)
Zurich

En exécution du mandat qui nous a été confié, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de profits) arrêtés au 31 décembre 2005 de la Fédération Suisse des Communautés Israélites (FSCI).

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe à la direction alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les normes de la profession en Suisse. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Sur la base de notre examen, nous vous recommandons de faire suivre les présents comptes annuels à la commission de vérification des comptes à l'attention du comité central.

PricewaterhouseCoopers AG



P. Balkanyi D. Patzschke

Zürich, le 6 avril 2006

Annexe :

- comptes annuels (bilan et compte de profits)

Fondations, Legs et Dons

Cette liste comprend les donations reçues à partir de CHF 5'000.00

		CHF
1996	Friederike Grossman z.I., Zurich, Pour aide aux réfugiés.	19'203.10
1996	Vulfas Posvianskis z.I., Uster, Pour aide aux réfugiés.	24'000.00
1997	Antony Girvan, Vienne, En faveur des Berges du Léman, Vevey.	23'955.00
1997	Antony Girvan, Vienne, En faveur de la FSCI.	23'955.00
1998	Gertrud Breisacher-Hirsch z.I., Zurich, Pour aide aux réfugiés.	5'000.00
1998	Tony Bollag z.I., Baden, Pour aide aux réfugiés.	31'220.00
1998	George Shey z.I., Vevey, En faveur des Berges du Léman, Vevey.	450'000.00
1998	NN à la mémoire du LBL, En faveur des Berges du Léman, Vevey.	50'000.00
1998	Dodi Rose, Leipzig, A la mémoire de Gabriel Rose z.I. Pour aide aux réfugiés.	6'898.45
1999	Madeleine Dreyfus, Zurich & Liliane Isaak-Dreyfus, Kriens, A la mémoire de leurs parents Armand et Mirjam Dreyfus-Taubes z.I. Pour aide aux réfugiés.	12'000.00
1999/01	Fondation Dr h.c. Emile Dreyfus, Bâle, Projets: Keren / Senioren-Foyer, Dr. Georg Guggenheim-Haus.	95'000.00
2001	Dr. Izhak Klein, Haifa, A la mémoire de Selma Hoffmann z.I. Pour aide aux réfugiés.	24'000.00
2002	Johannes Trust, Pour aide aux réfugiés.	36'825.80
	George W. Rose, Pour aide aux réfugiés.	4'127'404.09
2003	Rosa Kartagener-Intrator, Pour aide aux réfugiés.	10'000.00
2004	Leg NN Pour aide aux réfugiés.	100'000.00
	J. Marsh-Mayer Pour aide aux réfugiés.	741'655.60
	Leg NN Pour aide aux réfugiés.	30'719.30
2005	Leg Dr. G. & J. Guggenheim, Pour aide aux réfugiés.	200'000.00
	Leg Stephanie Dickenstein, Pour aide aux réfugiés.	29'250.00
	Leg Jarndyce Foundation, Pour aide aux survivants de la Shoah nécessaire en Suisse.	260'800.00

Rapport annuel du VSJF

VSJF

Au cours de l'exercice, le comité de l'Union suisse des comités d'entraide juive VSJF s'est réuni en trois séances. En outre a eu lieu une séance à huis clos dirigée (avec succès) par un conseiller externe.

L'engagement de chacun des membres du comité est exemplaire, et nous les en remercions cordialement, en particulier notre trésorier, Peter Neuhaus.

Heureusement, notre équipe de collaborateurs n'a subi aucune mutation. Une bonne ambiance règne dans la maison Georg Guggenheim. Nous remercions chaleureusement tous nos collaboratrices et collaborateurs pour l'engagement dont ils font preuve pendant toute l'année.

Activités politiques

Après de longues discussions, le comité VSJF a décidé en mai 2006 d'adhérer à la „Coalition pour une Suisse humanitaire“ afin de participer à la campagne contre le durcissement de la loi sur l'asile.

Pour le comité bourgeois, nous avons réussi à nous assurer la collaboration de Rolf Bloch.

À plusieurs reprises, nous avons invité les communautés à informer et à mobiliser leurs membres, malheureusement avec peu de succès. Nous aimerions mentionner ici la participation bénévole des collaborateurs VSJF dans nombre d'actions pour cette campagne de votation.

Malheureusement, les efforts des opposants n'ont pas été fructueux et le durcissement de la loi sur l'asile a été accepté le 24 septembre.



Doris Krauthammer

Dans le communiqué de presse que nous avons fait paraître, nous avons exprimé une fois de plus notre espoir que la loi soit appliquée en tenant compte des aspects humanitaires.

Pour le 50^e anniversaire de la révolution hongroise, le comité VSJF a chargé Mme Uhlig Gast de rédiger une publication commémorative: „Die Flüchtlingshilfe des Verbandes Schweizerischer Jüdischer Fürsorgen VSJF für die jüdischen Flüchtlinge aus Ungarn 1956“ (L'aide de l'Union suisse des comités d'entraide juive aux réfugiés juifs de Hongrie en 1956).

On peut y lire que le VSJF dès le début s'est senti responsable de la prise en charge des réfugiés juifs et a rempli avec engagement cette tâche exigeante.

Cet exemple des réfugiés juifs hongrois montre clairement que sans gros moyens financiers et de bons contacts avec les autorités, il est impossible d'offrir une aide efficace aux réfugiés.

Assistance sociale

Nous considérons que notre première mission consiste à aider les personnes juives dans le besoin, ainsi que les survivants de l'Holocauste nécessiteux. Nous faisons parvenir notre aide à de jeunes chômeurs, à des familles nombreuses et des mères seules qui vivent au-dessous du niveau d'existence minimum. Cette année plus que jamais, le VSJF a aidé des personnes nécessiteuses sous forme d'aide d'appoint pour les fêtes, d'aide immédiate et de versements mensuels.

Nous avons fait de notre mieux pour qu'une famille de 5 personnes ayant reçu l'asile politique, puisse prendre pied dans notre pays, et nous avons également prêté assistance à beaucoup d'autres requérants d'asile.

Nous remercions les comités d'entraide juive de Bâle, Berne, Genève Lausanne et Zurich pour leur excellente collaboration.

Centres d'accueil pour les requérants d'asile

La commission composée par les Églises, la FSCI et l'Office fédéral des migrations ODM a tenu deux séances. La coopération avec ces institutions est extrêmement importante pour le VSJF, puisqu'elle lui permet de présenter les requêtes spécifiquement juives au directeur de l'Office fédéral des migrations ODM. Nous aime-

rons remercier chaleureusement M. Urs Betschart, qui pendant des années nous a montré grande bienveillance. Nous sommes heureux que son successeur, M. Pius Caduff, fasse également preuve de grande compréhension pour nos problèmes.

M. le rabbin Marcel Ebel se voit obligé, dans sa nouvelle fonction de rabbin de l'ICZ, de renoncer à son poste d'aumônier auprès des centres d'accueil, où il était très apprécié pour son humanité et son grand savoir. Le VSJF le remercie de son travail et de sa compréhension pour les réfugiés. Sa succession sera prochainement réglée.

Pendant l'année en revue, les aumôniers des centres d'accueil nous ont signalé des requérants d'asile provenant de l'Iraq, de la Turquie et de l'Azerbaïdjan qui désiraient prendre contact avec la communauté juive. Nous avons essayé de faire transférer ces personnes dans une région qui est proche d'une communauté juive.

Aide aux survivants de l'Holocauste

Grâce à la Jarndyce Foundation nous avons pu verser au début de l'année CHF 3'000.- à chacun des 87 survivants nécessiteux de l'Holocauste habitant en Suisse. Grâce à notre médiation, quelques survivants ont en outre reçu une somme d'argent provenant du fonds „Hungarian Gold Train Assistance Program“.

Cette année, nous avons poursuivi nos visites auprès de survivants nécessiteux de Lausanne, Genève et de Suisse alémanique. Ces rencontres personnelles procurent grande satisfaction aux deux parties. Elles nous font connaître les situations concrètes, ce qui nous permet d'organiser de l'aide spécifique en cas de besoin et en accord avec les communautés compétentes.

Foyer pour personnes âgées

Le foyer jouit toujours d'une grande popularité et le nombre des visiteurs a considérablement augmenté. Malheureusement, Madame Edit Soltys, qui a participé fidèlement depuis des années, nous a quitté. Nous garderons d'elle un souvenir ému.

A cette occasion, nous aimerions remercier de nouveau la Fondation Dr. h. c. Emile Dreyfus pour son soutien généreux.

Coordination de la Représentation des œuvres d'entraide (ROE)

Un changement fondamental a eu lieu dans la coordination: Caritas Aarau, qui ensemble avec le VSJF s'occupait des interrogatoires des requérants d'asile dans le canton de Zurich, a terminé son contrat avec l'OSAR, et c'est dorénavant le VSJF qui accompagnera tous les interrogatoires à partir de janvier 2007. Cette nouvelle tâche comporte du prestige, mais également beaucoup plus de travail et de responsabilité.

Parmi nos collaborateurs il y'avait en 2006 trois démissions, et nous déplorons le décès de Madame Inge Elsohn, fidèle représentante des œuvres d'entraide, qui nous a quitté en février à la suite de longue maladie. Son engagement pour les requérants d'asile et sa gentillesse resteront toujours dans notre mémoire.

Par la nouvelle loi sur l'asile, le travail de la ROE sera encore plus exigeant. Nous sommes heureux de pouvoir compter aujourd'hui sur une équipe expérimentée et très engagée, qui après la démission de Caritas s'est agrandie de cinq représentants des œuvres d'entraide très expérimentés, et compte actuellement 14 collaboratrices et collaborateurs.

Nous aimerions remercier tous les représentants et représentantes des œuvres d'entraide pour leur travail, leur bon esprit d'équipe et leur volonté de perfectionner leur formation pendant leur temps libre. Nous sommes sûrs de pouvoir continuer notre tâche, aussi dans des conditions plus difficiles.

Organisation suisse d'aide aux réfugiés (OSAR)

L'OSAR a concentré ses efforts dans la campagne avant la votation pour la révision de la loi sur l'asile. Les œuvres d'entraide appuient la position de l'Organisation suisse d'aide aux réfugiés OSAR comme leader dans le domaine de l'asile, et sa collaboration avec l'Office fédéral des migrations ODM. Les entretiens que nous avons eus avec l'Office fédéral des migrations ont aidé à comprendre les rôles de chacun et à chercher d'appliquer le droit d'asile en manière humanitaire.

Projets - Activités sociales

L'heure des devoirs

Nous constatons avec plaisir la bonne atmosphère qui règne entre les aides volontaires et les élèves. Les bonnes notes d'examen qui ont été obtenues par nos protégés prouvent que ces heures des devoirs sont un succès. Ils permettent en outre que les parents des enfants puissent rencontrer des juifs et réfléchir sur d'éventuels préjugés. Nous sommes disposés avec plaisir à partager avec d'autres communautés les expériences de ce projet utile et exemplaire en faveur d'enfants juifs et non juifs.

Excursion à Baden pour les personnes âgées

150 personnes âgées de toute la Suisse ont participé fin juin à une réunion à Baden, organisée par le VSJF. La journée était un grand succès et les réactions des communautés et des animateurs ont été toutes très positives.



Pauvreté juive

Les statuts du VSJF stipulent que l'Union a pour tâche de s'occuper de façon autonome des personnes juives nécessiteuses qui ne sont pas membres d'une communauté, résidentes en Suisse ou seulement de passage. Nous avons donc contacté toutes les communes suisses où habitent des juifs, les professionnels et les institutions juifs qui pourraient leur transmettre notre offre et les inviter à s'adresser au VSJF en cas de besoin de conseils et d'aides concrètes. Cela a permis de nouer de nouveaux contacts et nous avons eu maintes occasions de venir en aide à des juifs nécessiteux.

Le VSJF a participé en septembre à Zurich à la Conférence sur la migration, et en novembre à la Réunion de la Commission fédérale des étrangers CFE à Bienne.

Table d'hôte

Il est prévu d'élargir la table d'hôte cachère sans viande pour des élèves juifs et non juifs qui est très appréciée. Nous sommes prêts à aider d'autres communautés pour y réaliser de tels projets.

AJTSS/ISIS

Association Juive des Travailleurs Sociaux de Suisse

Les échanges professionnels et l'interdépendance entre les services sociaux des communautés, les résidences juives pour seniors et les institutions d'aide aux invalides sont très utiles et importants pour l'AJTSS, et nous pensons qu'ils devraient être renforcés.

Perspectives

Le VSJF se dédiera avec la même intensité comme jusqu'ici aux réfugiés juifs pendant les procédures d'asile en instance.

Le bilan complet de la pauvreté en Suisse sera terminé l'année prochaine. Les résultats obtenus seront mis à disposition des communautés.

On voit déjà maintenant que toujours plus de gens, en particulier des personnes âgées, ont de la peine à organiser leur vie de manière autonome. Le VSJF suivra sa tâche de venir en aide aux gens dans le besoin.

Organes du VSJF 2006

Mars 2007

Comité directeur VSJF

Doris Krauthammer, Thalwil, présidente
Peter Neuhaus, Zurich, trésorier
Gabrielle Rosenstein, Küsnacht
Martina Frank, Bâle
Tamar Merlin, Berne
Evelyne Morali, Genève
Dr. Herbert Winter, Zurich

Doris Krauthammer a été désignée pour assurer la liaison avec l'Union Suisse des Organisations des Femmes Juives.

Bureau central du VSJF

Heini Bloch
Guy Bollag
Ludmila Färber
Jolana Gross
Marta Knieza
Saranda Maliqi

Compte rendu du VSJF

Compte annuel du VSJF 2006

Recettes

	Clôture 2005 CHF	Budget 2006 CHF	Clôture 2006 CHF	Budget 2007 CHF
Réfugiés:				
Office fédéral des Réfugiés				
- Quote-part des frais d'audition	25'259.55	10'000.00	28'762.12	46'000.00
Subventions projets aide aux écoliers	11'200.00	9'000.00	7'300.00	7'000.00
FSCI - Cotisations des membres	208'080.00	210'000.00	203'395.00	205'000.00
Dons de la Fondation Dr. h. c. Emile Dreyfus				
- Foyer pour personnes âgées	35'000.00	35'000.00	36'000.00	36'000.00
Dissolution de legs pour victimes Shoah	181'063.20	0.00	263'821.60	0.00
Dons	23'634.80	0.00	11'390.40	0.00
Recettes diverses	1'000.00	0.00	0.00	0.00
PC cours pour des personnes âgées	500.00	0.00	220.00	0.00
Loyers Dreikönigstrasse 49	36'490.00	34'000.00	37'945.00	38'000.00
Intérêts et rendement des titres	333'124.47	290'000.00	403'414.75	351'000.00
	855'352.02	588'000.00	992'248.87	683'000.00

Dépenses

	Clôture 2005 CHF	Budget 2006 CHF	Clôture 2006 CHF	Budget 2007 CHF
Soutien aux indigents juifs	73'298.87	78'000.00	73'323.90	137'000.00
Aide aux requérants d'asile de l'ex URSS	23'456.60	25'000.00	23'925.60	15'000.00
Aide à nos protégés:				
- de Bosnie	3'000.00	3'000.00	7'440.00	3'000.00
- d'Iran/Roumanie	991.50	2'000.00	586.50	2'000.00
Aide aux victimes Shoah (action VSJF)*	181'063.20	0.00	273'600.00	0.00
Projets aide aux écoliers et aux familles immigrées	32'517.50	30'000.00	36'765.70	30'000.00
Demandeurs d'asile, frais lors des auditions	14'032.45	20'000.00	18'600.35	35'000.00
Bureau de conseil pour demandeurs d'asile	10'000.00	10'000.00	10'000.00	10'000.00
Collecte pour juifs d'Argentine	2'740.00	0.00	1'550.00	0.00
Total de subsides et frais d'organisation	341'100.12	168'000.00	445'792.05	232'000.00
Salaires	212'155.95	220'000.00	211'168.90	230'000.00
Autres frais d'administration**	107'201.55	125'000.00	119'569.30	125'000.00
Foyer pour personnes âgées	36'841.00	25'000.00	36'420.85	36'000.00
Amortissements/ajustement de valeur	158'053.40	50'000.00	147'601.27	50'000.00
Cotisation à l'Archive d'Histoire ETH Contemporaine	0.00	0.00	10'000.00	10'000.00
- Coalition pour une Suisse humanitaire	0.00	0.00	11'616.80	0.00
- Rencontre Baden 2006	0.00	0.00	10'079.70	0.00
	514'251.90	420'000.00	546'456.82	451'000.00
Résultat de l'année	0.00	0.00	0.00	0.00
	855'352.02	588'000.00	992'248.87	683'000.00

* dont en 2006 CHF 9'778.40 du don à but spécifique Hungarian Gold Train

** incl. travaux de canalisation

Bilan du VSJF 2006

Actif

	31.12.2005 CHF	31.12.2006 CHF
Liquidités		
Caisse	2'541.19	1'358.89
Comptes de chèques postaux	92'383.84	17'477.09
Avoirs en banque – courants	638'046.41	121'214.46
Comptes de placements	650'000.00	550'000.00
	1'382'971.44	690'050.44
Débiteurs et Avoirs		
Débiteurs – autres	1'204.75	878.85
Administration fédérale des contributions – avoirs impôts anticipés	18'702.02	9'556.14
Actifs transitoires	45'054.50	52'884.000
Prêts – VSJF	7'369.00	11'969.00
	72'330.27	75'287.99
Titres		
Titres*	4'442'540.77	5'015'369.42
	4'442'540.77	5'015'369.42
Total actif circulant	5'897'842.48	5'780'707.85
Mobilier, installations d'exploitation	2.00	2.00
Équipements Immobiliers	1.00	1.00
Immobilier	2'177'621.90	2'032'035.63
Total actif immobilisé	2'177'624.90	2'032'038.63
Total actif du VSJF	8'075'467.38	7'812'746.48
Avoirs administrés fiduciairement		
Avoirs en banque:		
- Fonds pour les Juifs de l'ancienne URSS	1'943.65	1'950.22
- Fonds Epelbaum pour la jeunesse	17'092.20	0.00
- Fonds Brunschwig	165'180.15	0.00
- Titres des protégés	8'066.10	8'113.40
- Dépôts de garantie de loyer, réfugiés	7'383.85	5'473.05
	199'665.95	15'536.67
Total actif du VSJF – fonds et dépôts administrés fiduciairement	8'275'133.33	7'828'283.15

* Valeurs marché 2005: 5'454'465
Valeurs marché 2006: 6'189'150

Passif

	31.12.2005 CHF	31.12.2006 CHF
Fonds étrangers		
Passifs transitoires	26'726.06	29'626.76
Réserves	70'000.00	70'000.00
	96'726.06	99'626.76
Capital de fonds		
Fonds	448'082.89	446'282.89
Legs	6'030'658.43	5'766'836.83
Donations pour Dr. G. Guggenheim-Haus	1'500'000.00	1'500'000.00
	7'978'741.32	7'713'119.72
Fonds propres		
Report de l'année précédente	0.00	0.00
Résultat de l'année	0.00	0.00
Total passif du VSJF	8'075'467.38	7'812'746.48
Fonds et dépôts administrés fiduciairement		
- Fonds pour les Juifs de l'ancienne URSS	1'943.65	1'950.22
- Fonds Epelbaum pour la jeunesse	17'092.20	0.00
- Fonds Brunschwig	165'180.15	0.00
- Dépôts/Titres des protégés	8'066.10	8'113.40
- Dépôts de garantie de loyer, réfugiés	7'383.85	5'473.05
	199'665.95	15'536.67
Total passif du VSJF – fonds et dépôts administrés fiduciairement	8'275'133.33	7'828'283.15

Fonds et Legs du VSJF 2006

	Solde au 31.12.2005 CHF	Recettes CHF	Dépenses CHF	Solde au 31.12.2006 CHF
Fonds FSCI fiduciaires				
Me Georges Brunschvig*	165'180.15	0.00	165'180.15	0.00
	165'180.15	0.00	165'180.15	0.00
Fonds à but spécifique				
Epelbaum Fonds pour la jeun.*	17'092.20	0.00	17'092.20	0.00
Pour des Juifs de l'ex URSS	1'943.65	6.57	0.00	1'950.22
Total Fonds fiduciaires	184'216.00	6.57	182'272.35	1'950.22
Fonds VSJF en général				
Bien en déshérence	68'044.04	0.00	0.00	68'044.04
Fonds «R»	143'246.39	0.00	1'800.00	141'446.39
Réfugiés juifs en transit	26'222.15	0.00	0.00	26'222.15
Réfugiés russes	119'418.25	0.00	0.00	119'418.25
Collecte Iran	44'129.50	0.00	0.00	44'129.50
Collecte pour les victimes de la Shoah en Suisse	14'730.86	0.00	0.00	14'730.86
Collecte Fonds Keren	32'291.70	0.00	0.00	32'291.70
Total Fonds VSJF	448'082.89	0.00	1'800.00	446'282.89
à reporter	632'298.89	6.57	184'072.35	448'233.11

* ont été transférés à la FSCI

	Solde au 31.12.2005 CHF	Recettes CHF	Dépenses CHF	Solde au 31.12.2006 CHF
Report	632'298.89	6.57	184'072.35	448'233.11
Legs – VSJF (en général)				
Fonds Otto Erich Heynau	240'785.05	0.00	0.00	240'785.05
Alice Adelheid Meyer	787'664.40	0.00	0.00	787'664.40
Lilly Sommerfeldt	25'000.00	0.00	0.00	25'000.00
Dr. Ch. Schein	66'105.10	0.00	0.00	66'105.10
Caroline Waeckerlin	2'312.89	0.00	0.00	2'312.89
Liselotte Goldstein héritier	93'089.00	0.00	0.00	93'089.00
Johannes Trust	36'825.80	0.00	0.00	36'825.80
George W. Rose	3'374'051.29	0.00	3'021.60	3'371'029.69
Rosa Kartagener-Intrator	10'000.00	0.00	0.00	10'000.00
I. Marsh-Mayer	741'655.60	0.00	0.00	741'655.60
Legs NN - autres	163'119.30	0.00	0.00	163'119.30
Dr. G. & J. Guggenheim	200'000.00	0.00	0.00	200'000.00
Stephanie Dickenstein	29'250.00	0.00	0.00	29'250.00
	5'769'858.43	0.00	3'021.60	5'766'836.83
Legs – VSJF (à but spécifique)				
Jarndyce Foundation	260'800.00	0.00	260'800.00	0.00
Hungarian Gold Train	0.00	9'778.40	9'778.40	0.00
	260'800.00	9'778.40	270'578.40	0.00
Total Legs VSJF	6'030'658.43	9'778.40	273'600.00	5'766'836.83
Total fonds et legs	6'662'957.32	9'784.97	457'672.35	6'215'069.94

Rapport de l'organe de révision
 à l'Assemblée des délégués de
 L'Union Suisse des
 Comités d'Entraide Juive
 Zurich

En notre qualité d'organe de révision, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe) de l'Union Suisse des Comités d'Entraide Juive, Zurich, pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2006.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité directeur alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les normes de la profession en Suisse. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi suisse et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

PricewaterhouseCoopers AG



P. Balkanyi
 Réviseur responsable



D. Patzschke

Zürich, le 14 février 2007

Annexe :

- comptes annuels (bilan, compte de profits et pertes et annexe)

Fondation MEMORIAL de la Fédération suisse des communautés israélites, Zurich

Compte annuel 2006

Recettes

	2005 CHF	2006 CHF
Revenus des titres	22'716.42	10'107.25
Total	22'716.42	10'107.25

Dépenses

	2005 CHF	2006 CHF
Paiements statutaires	1'500.00	2'000.00
Frais de banque	1'277.15	1'394.80
Baisse des titres réalisée	2'411.00	0.00
Autres frais	1'978.20	636.91
	7'166.35	4'031.51
Excédent de recettes/dépenses	15'550.07	6'075.74
Total	22'716.42	10'107.25

Bilan* au 31 décembre 2006

Actif

	2005 CHF	2006 CHF
Avoir en banque - Compte courant	10'238.55	6'736.05
Avoir en banque - dépôt	40'000.00	50'000.00
Admin. féd. des contributions		
Avoir impôts anticipés	2'576.92	2'560.16
Prêt exempt d'intérêts à la FSCI, Zurich	75'000.00	75'000.00
Titres	297'054.50	296'649.50
Total actifs	424'869.97	430'945.71

Passif

	2005 CHF	2006 CHF
Capital de la fondation		
Solde au 1.1.2005 resp. 1.1.2006	409'319.90	424'869.97
Excédent de recettes/dépenses 2005 resp. 2006	15'550.07	6'075.74
	424'869.97	430'945.71
Total passifs	424'869.97	430'945.71

* Sous réserve de l'approbation par le Département fédéral de l'Intérieur, Berne

Secrétariat FSCI

Fédération suisse des communautés
israélites FSCI

Gotthardstrasse 65
Case postale 2105
CH-8027 Zurich

Téléphone +41 (0)43 305 07 77
Fax +41 (0)43 305 07 66

E-mail info@swissjews.org
Website www.swissjews.org

Bureau central du VSJF

Union suisse des comités
d'entraide juive, VSJF
Dr. Georg Guggenheim-Haus

Dreikönigstrasse 49
Case postale 2169
CH-8027 Zurich

Téléphone +41 (0)44 206 30 60
Fax +41 (0)44 206 30 77

E-mail vsjf@spectraweb.ch

Dieser Jahresbericht erscheint auch in deutscher Sprache.
Er kann beim Sekretariat des SIG bezogen werden:
Gotthardstrasse 65, Postfach 2105, 8027 Zürich

Éditeur: Fédération suisse des communautés
israélites, Zurich 2007

Graphisme
mise en page: Hanjo Kunzelmann, DER-WERBER.CH, Bâle
Photos: Vivianne Berg, Dennis L. Rhein
Esther Senecky, Eric Aziza
Impression: Kurt Fankhauser AG, Bâle
ISSN: 1424-2028